الفصل الرابع

كتابة البحث

obeikandl.com

obeikandl.com

الفصل الرابع

كتابة البحث

وهي الخطوة الأخيرة في البحث، ويجدر بالباحث الشروع في الكتابة في وقت مبكر حين يرى أنه جمع مادة علمية كافية، ويجب على الباحث ألا يؤخر الكتابة النهائية بقدر الإمكان؛ لأن الكتابة في حد ذاتها تحتاج إلى كثير من المران لمجابهة صعوباتها، مثل تطويع اللغة، والعجز عن التعبير عن الأفكار، والحاجة إلى العرض الجيد.

وعلى الباحث أن يبرز شخصيته في بحثه، ويبدي رأيه بين الحين والآخر.

وعلى الباحث أن يحاول دائمًا تكميل نفسه، فيتعرف على مواطن الضعف عنده، وينبغي أن يدع جانباً ما انتهى من كتابته، ثم يعود إليه بعد بضعة أيام ويتأمله بفكر الناقد له الباحث عن السبيل الذي يرفع به مستوى بحثه.

أما عن النواحي العملية والتطبيقية التي يجب على الباحث مراعاتها عند الكتابة فتتضمن: -

القواعد والأسلوب

لابد أن يكون البحث سليماً من الناحية اللغوية وقواعد الإملاء.

الأسلوب والكلمات

أ - على الباحث أن يتخير الكلمات التي يقصدها بدقة، بحيث تكون واضحة ومعبرة عن المعنى؛ أي تكون الكلمة على مقاس المعنى.

ب - على الباحث أن يكتب الجملة بأقل عدد من الكلمات.

ج - أن يتجنب استخدام الأسلوب الساخر أو التهكمي والمبالغات وتجنب

الجدل.

د - تجنب الكتابة بأسلوب أدبي صرف؛ لأن ذلك يضطره إلى تغيير الحقائق سعياً وراء الاستعارة والكنايات وموسيقية الألفاظ.

هـ - على الباحث أن يتجنب استخدام ضمير المتكلم وضمير المخاطب "أنا – نحن – أرى – رأيي"، ولكن يستعيض عنها بمثل هذه الكلمات (يبدو أن – يتبين – يتضح – يظهر...إلخ).

و - عليه أن يتجنب استخدام العبارات والكلمات الأجنبية إلا إذا كانت كلمات اصطلاحية وعندئذ يذكر ترجمتها بالعربية.

ز - على الباحث أن يدرك أن الفقرة وحدة قائمة بذاتها لا تحتاج إلى عنوان، وهي مجموعة من الجمل ذات اتصال وثيق لإبراز معنى واحد، ولها استقلالها الكامل، وهي مع ذلك وليدة للفقرة التي تسبقها ومدخل للتي تليها، ولها طول متوسط؛ إذ لا ينبغي أن تكون طويلة جداً أو قصيرة جداً.

وعلى الباحث اتباع طريق وسط بين الأسلوب المطول والمختصر، وذلك بضغط الوقائع وحذف كل ما هو غير ضروري.

علامات الترقيم

وهي رموز اصطلاحية معينة توضع بين الجمل والكلمات وهذه العلامات هي :-

1- النقطة (.) وتسمى الوقفة، وتوضع بعد نهاية الجملة.

2- علامة الاستفهام (؟) وتوضع بعد السؤال.

3- علامة التعجب أو التأثر (!) وتوضع بعد الجمل التي تعبر عن الحالات النفسية، كالتعجب والفرح والحزن.

4- الفاصلة (،) لإضافة عبارة إلى عبارة وجملة إلى جملة.

5- الفاصلة المنقوطة (؛) وتستخدم بين جملتين، أحداهما سببية للأخرى، أو بين الجمل متى طال الكلام.

6- النقــطتان (:) وتستخدمان للشرح والقول أو البدل.
7- الشــرطة (-) وتسمى الوصلة، وتوضع بين العدد والمعدود، وبين ركني الجملة إذا طال الركن الأول.
8- القوسان ( ) للتفسير والدعاء، أو لوضع ما ليس من الأركان الأساسية لهذا الكلام .
9- الشرطتان أو الحاصرتان (- -) وتستخدمان لوضع الجملة الاعتراضية.
10- القوسان المزدوجان (" ") أو علامتي التنصيص لنقل نص نقلاً حرفياً.
11- علامة الحذف (...) ثلاث نقط مكان المحذوف من كلام اقتبسه الكاتب.

الاختصارات والمصطلحات

على الباحث أن يضع في مقدمة بحثه ثبتًا بالاختصارات التي استخدمها في بحثه، سواء فيما يتعلق بموضوع بحثه والمصطلحات المستخدمة فيه، أو فيما يتعلق بأسماء الهيئات العلمية والدوريات العلمية سواء باللغة العربية أو الأجنبية.

- وقد درج الباحثون على ذكر اختصارات لبعض الألفاظ أو العبارات، وفيما يلي بعض هذه الاختصارات ودلالاتها وترجماتها:-

إلخ : إلى آخره	**etc. or etcetera**
أي	**I. E. , id est**
ت = توفي	**d, died**
ح = حوالى	**circ**
ر = رقم	**No .**
ش = شكل	**Fig**
ص = صفحة	**p. or Page**
ع = عمود	**col. , column**
ف = فقرة	**par , peragraphe**
الفقرة السابقة	**Loc , cite**
ق . م = قبل الميلاد	**B.C , Before Christ**
الكلمة نفسها	**id : idem**

ل = لوحة	**pl : plate**
م = ميلادية	**A . D .**
مثلاً	**e .g.= for example**
مخطوط	**Ms. manuscript**
المرجع السابق	**op . cit**
المرجع نفسه	**ibid**
و = ورقة	**fo, fol**
ولد	**b, born**
حاشية	**N , note**
مقدمة – تمهيد	**pref , preface**
بدون تاريخ	**N . d .nodate**
جزء	**vol , volume**

الهوامش والحواشي

تستخدم الهوامش أو الحواشي في حالات رئيسية ثلاث هي :-

1- الإشارة إلى المرجع أو المصدر الذي استقى منه الباحث مادته.

2- ذكر إيضاحات وتفصيلات أخرى تتعلق بما ورد في صلب البحث ولا تكون أساسية بالنسبة له فتذكر في الهامش لعدم الإخلال بتسلسل البحث.

3- إحالة القارئ إلى أماكن أخرى في صفحات البحث أو إلى مصادر أخرى تناقش الفكرة التي يتعرض لها الباحث.

وهناك ثلاثة أساليب لكتابة الهوامش وهي:

1- أن توضع هوامش وحواشي كل صفحة في أسفلها وترقم هوامش كل فصل على حدة.

2- أن يذكر الباحث هوامش وحواشي كل فصل مجتمعاً في نهايته بالترقيم المتسلسل.

obeikandl.com

3- أن يثبت الباحث هوامش كل فصول البحث في نهاية البحث مرة واحدة كل فصل على حدة.

والأسلوب الأول هو الأفضل؛ لسهولة استخدامه، وأيضًا فالهوامش والحواشي تكون تحت نظر القارئ عند الرجوع إليها لكونها مكملة لمتن البحث وصلبه.

قواعد كتابة الهوامش

هناك مجموعـــة من القواعد والضوابط الواجب مراعاتها عند كتابة الحواشي[1]، وهي:

أولاً: المصادر

تنقسم المصادر إلى قسمين:

1 – الوثائق.

2 – المصادر المكتوبة، وتنقسم بدورها إلى:

أ – مخطوطات محفوظة بدور الكتب والمتاحف.

ب – مخطوطات مطبوعة، سواء كانت محققة أم لا.

أ- الوثائق

هي جزء من الآثار، وهي المصدر الأساسي الأصلي لدراسة الآثار خاصة في العصرين المملوكي والعثماني؛ فهما يتمتعان بكميات هائلة من الوثائق، والاطلاع عليها حتمي لكل دارس، سواء لتسجيل الأثر أو ترميمه ترميماً سليماً، أو عمل تصور لاستعادته، فهي تصف المباني بكل دقة، كما أن الوثائق لها أهمية خاصة في التعرف على مصطلحات العصر الذي تنتمي إليه، من

---

[1] عاد ل حسن غنيم وجمال محمود حجر في منهج البحث التاريخي، حول المنهج في كتابة التاريخ، نحو منهج في الصياغة البيبلوجرافية لحواشي البحوث، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، 1989م، ص81ـ157.

obeikandi.com

مصطلحات معمارية وزخرفية ووظيفية ... إلخ، وهي عبارة عن عقود البيع والشراء والإيجار والاستبدال، وعقود الزواج والطلاق وعتق الجواري والعبيد، ووثائق الوقف على المنشآت الدينية والأعمال الخيرية، وغيرها من التعاملات التي قام بها أصحابها الأصليين في العصور المختلفة، وهي محفوظة في المعتاد في وزارة الأوقاف، وفي أرشيف الوثائق القومية، وهي إما كتب أو ملفات منفصلة، أو سجلات محاكم يتكون كل سجل من صفحات تشغل الوثائق فيها عدة صفحات.

لذلك يراعى عند استخدام الوثائق كتابتها في الهوامش كالتالي:

1 - كتابة اسم مكان حفظها.

2 - رقم الحفظ.

3 - اسم صاحب الوثيقة.

4 - تاريخ الوثيقة، وهو من الأشياء الهامة جداً لأنه يحدد لنا في كثير من الأحيان تاريخ المبنى، أو تاريخ ترميمه أو تجديده، كما يعد دعماً لمصادر البحث، وإن كانت الوثيقة قد سبق نشرها في أحد البحوث.

تكتب الوثائق في الهوامش وفهارس المراجع – يراعى كتابتها في فهارس المراجع بالترتيب التاريخي- فتكتب في الهوامش لأول مرة كما يلي:

أ – الوثائق المحفوظة في أرشيف وزارة الأوقاف:

1- حجة رقم 881، أوقاف، وقف السلطان حسن، مؤرخة في 15 ربيع الآخر 760هـ/16مارس 1359م.

2- حجة رقم 1143م، أوقاف، وقف الأمير أيتمش البجاسي، مؤرخة في 22 رجب 798هـ/1 مايو 1396م.

3- حجة رقم 880، أوقاف، وقف السلطان برسباي، مؤرخة في آخر ذي الحجة 828 هـ/12 نوفمبر 1425م.

4- حجة رقم 1021، أوقاف، وقف الأمير جوهر اللالا، مؤرخة في 2 جمادى الأولى 841هـ/أول نوفمبر 1437م.

5- حجة رقم 92، أوقاف، وقف الأمير قراقجا الحسني، مؤرخة في أول

شعبان 845هـ/15 ديسمبر 1441م ؛ نشر د. عبد اللطيف إبراهيم، مجلة كلية الآداب جامعة القاهرة، مج18، ج2، ديسمبر سنة 1956م، القاهرة سنة 1959م.

6- حجة رقم 1143، أوقاف، وقف الأمير أيتمش البجاسي، مؤرخة في 19 محرم 851هـ/6 أبريل 1447م.

7- حجة رقم 670، أوقاف، وقف الأمير قجماس الإسحاقي، مؤرخة في 19 شوال 883هـ/3 يناير 1480م ؛ نشر سوسن سليمان يحيى، منشأة الأمير قجماس الإسحاقي - دراسة أثرية معمارية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار جامعة القاهرة، سنة 1984م.

8- حجة رقم 886، أوقاف، وقف السلطان قايتباي، مؤرخة في 27 رمضان 884هـ/12 ديسمبر 1479م.

9- حجة رقم 890، أوقاف، وقف السلطان قايتباي، مؤرخة في 15 ذي الحجة 895هـ/30 أكتوبر 1490م.

10- حجة رقم 1019، أوقاف، وقف الأمير قاني باي أمير آخور، مؤرخة في 3 رجب 910هـ/10 ديسمبر 1504م ؛ نشر سامي أحمد عبد الحليم إمام، آثار الأمير قاني باي قرا الرماح بالقاهرة، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية الآداب جامعة القاهرة، سنة 1975م.

11- حجة رقم 901، أوقاف، وقف الأمير قرقماس أمير كبير، مؤرخة في 12 ربيع الآخر 921هـ/26 مايو 1515م.

ويمكن كتابتها أيضاً بهذه الطريقة:

- أرشيف وزارة الأوقاف بالقاهرة، حجة رقم 901، أوقاف، وقف الأمير قرقماس أمير كبير، مؤرخة في 12 ربيع الآخر 921هـ/26 مايو 1515م.

ب - أرشيف دار الوثائق القومية:

1- حجة رقم 40، وثائق، وقف السلطان حسن، مؤرخة في 23 جمادى الآخرة 761هـ/ 11 مايو 1360م ؛ نشر د0 محمد أمين أجزاء منها، ملحق كتاب تذكرة النبيه في أيام المنصور وبنيه، ج3 ؛ قامت بنشرها والتعليق عليها

هويدا الحارثي في: كتاب وقف السلطان الناصر حسن بن محمد بن قلاوون على مدرسته بالرميلة، النشرات الإسلامية، جمعية المستشرقين الألمانية، ج45، الشركة المتحدة للتوزيع، بيروت، سنة 1422هـ /2001م.

2- حجة رقم 51، وثائق، وقف السلطان برقوق، مؤرخة في 6 جمادى الآخرة 797هـ/29 مارس 1395م.

3- حجة رقم 58، وثائق، وقف سودون من زاده الظاهري، مؤرخة في 26 ذي القعدة 807هـ/26 مايو 1405م ؛ نشر د. حسني نويصر، مدرسة جركسية على نمط المساجد الجامعة، مدرسة الأمير سودون بن زاده بسوق السلاح.

4- حجة رقم 256، وثائق، وقف الأمير خاير بك، مؤرخة في غاية ربيع الأول 912هـ/21 يوليو 1506م.

5- حجة رقم 292، وثائق، وقف الأمير خاير بك والأمير جانم الحمزاوي، مؤرخة في رجب 929هـ/مايو - يونيو 1523م.

6- حجة رقم 337، وثائق، وقف الأمير حسرف بن عبد الله عين أعيان أمراء الجراكسة بالديار المصرية وتابع الوزير على باشا، مؤرخة في 12 ذي القعدة سنة 983هـ/12 فبراير 1576م.

ويمكن كتابتها أيضاً بهذه الطريقة:

- أرشيف دار الوثائق القومية بالقاهرة، حجة رقم 337، وثائق، وقف الأمير حسرف بن عبد الله عين أعيان أمراء الجراكسة بالديار المصرية وتابع الوزير على باشا، مؤرخة في 12 ذي القعدة سنة 983هـ/12 فبراير 1576م.

يقصد بالحجة هنا "حجة الوقف" أو "وثيقة الوقف" التي يثبت فيها صاحبها المباني الدينية والخيرية التي يقف عليها مباني ذات عائد مادي للصرف عليها.

إذا تكرر ذكر الحجة أو الوثيقة في الهوامش فتكتب مختصرة في باقي البحث على النحو التالي:

- حجة رقم 670- أوقاف، ص...

- حجة رقم 337، وثائق، ص...

هذا عن وثائق الوقف المنفصلة بذاتها، وتخص كل واحدة منها شخصًا بذاته، أما إذا استعمل الباحث وثائق المحاكم الشرعية وهى تخص بالعموم العصر العثماني، فيكتب الباحث اسم المحكمة، ورقم السجل، ورقم المادة (الوثيقة) التي استعملها، ورقم الصفحة، وتاريخ الوثيقة التي استخدمها، وهذا التاريخ من الأشياء الهامة جداً؛ لأنه يحدد لنا في كثير من الأحيان تاريخ المبنى، أول تاريخ ترميمه أو تجديده، كما يعد دعماً لمصادر البحث. ويمكن كتابة تاريخ السجل بعد كتابة رقمه، وهذا في الغالب عند استعمال الباحث لعدة وثائق في نفس السجل، وأن يكون السجل لسنة واحدة فقط وليس أكثر. فتكتب في الهامش لأول مرة كما يلي:

1- محكمة الباب العالي، سجل رقم217، مادة رقم431، ص243-244، مؤرخة في 8 شعبان 1149هـ/12 ديسمبر 1736م.

2- محكمة الباب العالي، سجل سنة 1233هـ/1818م، مادة رقم1021، ص382-383.

3- محكمة القسمة العسكرية، سجل سنة 1148هـ/1735م، مادة رقم287، ص248.

ويمكن كتابتها أيضاً بهذه الطريقة:

- أرشيف دار الوثائق القومية بالقاهرة، محكمة القسمة العسكرية، سجل سنة 1148هـ/1735م، مادة رقم287، ص248.

وتكتب في المرة التالية عند تكرار استخدامها مختصرة، فيكتفى بذكر اسم المحكمة – إذا استخدم الباحث عدة محاكم في بحثه- ثم رقم السجل والصفحة فقط، كما يلي:

- محكمة الباب العالي، سجل سنة 1233هـ/1818م، ص382-383.

- محكمة القسمة العسكرية، سجل سنة 1148هـ/1735م، (أو سجل رقم ..)، ص248.

يمكن للباحث إذا كان يستعمل وثيقة أو حجة واحدة في البحث كله، أن يكتب في المرات التالية "المصدر السابق" والصفحة فقط إذا كانت الوثيقة أو حجة الوقف تتكون من عدة صفحات.

المصادر المخطوطة

عند استخدام المصادر المخطوطة (التي لا تزال مكتوبة بخط اليد قبل معرفة الطباعة) في الحواشي يجب مراعاة كتابتها لأول مرة في البحث كالتالي:

1 - اسم المؤلف المشهور به.
2 - اسم المؤلف كاملاً.
3 - المتوفى سنة كذا[1].
4 - عنوان المصدر.
5 - عدد الأجزاء إن وجد.
6 - رقم المخطوط ورمزه.
7 – اسم الدار أو المتحف المحفوظ به (محفوظ بدار ...).
8 – اسم المدينة.
9 - السنة التي كتب فيها[2].
10 - الجزء المستخدم.
11 - رقم الصفحة.

يختصر "المتوفى" بـــ "ت".

1 – ابن اياس، محمد بن أحمد الحنفي، ت 930هـ/1523م، نشق الأزهار في عجائب الأقطار، مخطوطة رقم 122 د – الرباط، ونسخة مصورة بمعهد المخطوطات بجامعة الدول العربية تحت رقم 2130 تاريخ.

نلاحظ هنا أن المخطوط المستخدم مصور ممن كان حفظه بالرباط عاصمة المملكة المغربية، والصورة محفوظة لدى معهد المخطوطات التابع لجامعة الدول العربية بالقاهرة، فيجب ذكر ذلك، خشية أن يكون قد نسى المصور تصوير صفحة أو عدة صفحات من المخطوط.

(1) وذكر تاريخ وفاة المؤلف، أو ذكر تاريخ ميلاده ووفاته من الأشياء الهامة لتوضيح أهمية المصدر المستخدم في الدراسة، أهو معاصر أو قريب من الأحداث أم لا؟.

(2) ذكر تاريخ كتابة المخطوط من الأشياء الهامة للمقارنة بين تاريخ الكتابة وتاريخ وفاة المؤلف، ويجب على الباحث أن يأخذ هذه المسألة بكثير من الدقة، حيث إنه يمكن أن يكون شخص آخر قد أضاف للمخطوط في وقت لاحق ما لم يعاصره المؤلف.

obeikandl.com

2 - البكري، محمد بن أبي السرور، ت 1087هـ/1676م، قطف الأزهار من الخطط والآثار، مخطوط بدار الكتب المصرية، رقم 457 جغرافيا.

يراعى عند كتابة المخطوط في الهوامش في المرة الثانية أن يكتب مختصراً، مع مراعاة نفس القواعد التي تتبع لكتابة المراجع على الطريقة ذاتها، مع ذكر عبارة "المصدر السابق" وليس "المرجع السابق".

- ابن اياس، نشق الأزهار، ص...
- ابن اياس، المصدر السابق، ص...
- البكري، قطف الأزهار، ص...
- ابن اياس، نشق الأزهار، ص...

المصادر المطبوعة

المصادر المطبوعة هي المخطوطات السابق ذكرها بعد طباعتها في كتب في متناول الباحثين، سواء طبعت كما هي، أو قام أحد الباحثين بتحقيقها؛ أي قام عند نشر المخطوطة بعمل دراسة عن أهميتها، وشخصية المؤلف وتاريخه من نسبه إلى تعليمه إلى الوظائف التي تولاها؛ لأن هذه الدراسة مهمة جداً لأي مخطوط حتى تبرز أهميته وأهمية استخدامه كمصدر في الدراسة، ثم يقوم الباحث بتحري نسخ المخطوط الواحد عبر مكتبات المخطوطات على مستوى العالم، فقد كان قبل معرفة الطباعة يملي المؤلف كتابه على تلاميذ، ثم بعد ذلك إذا احتاج أي شخص لنسخة من الكتاب يذهب للكتبي الذي يقوم بنسخ نسخة له على نفقته، فيجب على الباحث مراعاة مقابلة المخطوطات حتى يصل إلى نص مضبوط كما أراده المؤلف الأصلي قدر الإمكان، فيسلسل المخطوطات حسب تاريخها وأهميتها (كأن يكون نص المخطوط ناقصًا مثلاً أو مضافًا إليه بعد وفاة المؤلف)، ثم يختار النسخة الأقدم والأكمل ويحبذا لو كانت بخط المؤلف أو بخط أحد تلاميذه، ويجعل المحقق هذه النسخة هى النسخة الأم التي يعتمد فيها على نشر المخطوطة، ويستعين بباقي النسخ بعد ترقيمها في تكملة الكلمات الناقصة أو في ذكر اختلاف الكلمات بين نسخة وأخرى، ويثبت ما يقوم بملاحظته في

obeikandl.com

الهوامش من اختلاف بين المخطوطات أو تكملة من نسخة غير النسخة الأم.

يتبع الباحث هذا العمل بدراسة للكلمات التي كانت تستعمل في زمن كتابة المخطوط وتغيرت الآن، ويثبت معنى الكلمات في الهوامش مع كتابة مصادر ومراجع تفسيراته، كما يقوم بتفسير المصطلحات الغامضة في الهوامش، ويثبت كذلك أسماء الأماكن سواء كانت بلداناً أو قرى أو شوارع وحوار في الهوامش مع ذكر المصادر والمراجع التي استند إليها في دراسته[1].

يراعى عند استخدام المصادر المطبوعة في الحواشي كتابتها لأول مرة في البحث كالتالي:

1 - اسم المؤلف المشهور به.
2 - اسم المؤلف كاملاً.
3 - المتوفى سنة كذا[2].
4 - عنوان المصدر.
5 - تحقيق كذا ...
6 - عدد الأجزاء.
7 - رقم الطبعة إن وجد.
8 – اسم المطبعة أو مكان النشر.
9 – اسم المدينة.
10- السنة.
11 - الجزء المستخدم.
12 – الصفحة.

مثال:

- ابن إياس، محمد بن أحمد الحنفي، ت 930هـ/1523م، بدائع الزهور في وقائع الدهور، تحقيق: محمد مصطفى، 5 أجزاء، الطبعة الرابعة، الهيئة العامة للكتاب، القاهرة، 1998م، ج1، ص25.

(1) للمزيد من التفاصيل عن تحقيق المخطوطات انظر: عبد السلام هارون، تحقيق النصوص ونشرها، أول كتاب عربي في هذا الفن يوضح مناهجه ويعالج مشكلاته، الطبعة الثانية، مؤسسة الحلبي وشركاه للنشر والتوزيع، القاهرة، سنة 1385هـ/ 1965م ؛طه باقر وعبد العزيز حمد، طرق البحث العلمي في التاريخ والآثار، ص169ـ178.

(2) وذكر تاريخ وفاة المؤلف، أو ذكر تاريخ ميلاده ووفاته من الأشياء الهامة لتوضيح أهمية المصدر المستخدم في الدراسة، أهو معاصر أو قريب من الأحداث أم لا؟. (التكرار هنا لملاحظة الأهمية).

- ابن حجر العسقلاني، شهاب الدين أحمد بن على بن محمد، ت852هـ/1448م، إنباء الغمر بأبناء العمر، تحقيق د0 حسن حبشي، 4 أجزاء، القاهرة 1969-1998م، ج1، ص71.

- ابن تغردي بردي، جمال الدين أبي المحاسن يوسف، ت 874هـ/1470م، المنهل الصافي والمستوفي بعد الوافي، ج1، تحقيق: أحمد يوسف نجاتي، القاهرة، 1956، ج2، 4، 6، 7، 8، 9، 10 تحقيق: محمد محمد أمين، القاهرة، 1984-2003، ج3، 5، تحقيق: نبيل محمد عبد العزيز، القاهرة، 1985-1988، نشر مركز تحقيق التراث، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ج7، ص55.

- السخاوي، الحافظ شمس الدين محمد أبو الخير محمد بن عبد الرحمن، ت 902هـ/1496م، الضوء اللامع في أعيان القرن التاسع، 12 جزءًا، مكتبة القدسي، القاهرة، سنة 1355هـ، ج3، ص45.

- المقريزي، تقي الدين أحمد بن علي، ت845هـ/1442م، السلوك لمعرفة دول الملوك، ج1-2(6 أقسام) تحقيق د0 محمد مصطفى زيادة، القاهرة، طبعة ثانية 1957-1972م ؛ ج3-4 (6أقسام) تحقيق د. سعيد عبد الفتاح عاشور، القاهرة 1970-1972م، ج2، ق2، ص20.

- المقريزي، تقي الدين أحمد بن علي، ت 845هـ/1441م، المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار، حققه وكتب مقدمته وحواشيه ووضع فهارسه د. أيمن فؤاد سيد، خمس مجلدات، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، لندن، 2002-2004م، ج3، ص35.

- على باشا مبارك، الخطط الجديدة لمصر القاهرة ومدنها وبلادها القديمة والشهيرة "الخطط التوفيقية"، 20 جزءًا، المطبعة الأميرية ببولاق، القاهرة، 1305-1306هـ/1887-1888م، ج4، ص56.

يلاحظ هنا في بعض المصادر المحققة أن المحقق يقسم أجزاء المصدر إلى أقسام، وعند ذلك يختصر "القسم" إلى "ق"، كما في كتاب السلوك للمقريزي.

ملاحظة

ويلاحظ في بعض المراجع أن الباحث قد يواجه من خلالها بعض الصعوبات في غياب بيانات النشر، أو مكان النشر، أو تاريخ النشر من على غلاف الكتاب.

1 - في هذه الحالة فإذا غاب اسم الناشر أو الطابع، فإنه يستخدم الاختصار (د. ن.)؛ أي بدون ناشر.

2 - إذا غاب مكان النشر، أو الطبع، فيستخدم الاختصار (د. م.)؛ أي دون مكان.

3 - إذا غاب تاريخ النشر، يستخدم الباحث الاختصار (د. ت.)؛ أي بدون تاريخ.

هذا بالنسبة لذكر المصدر في المرة الأولى في الحاشية، أما عند ذكره للمرة الثانية في الحاشية، فيكتفي الباحث بذكر:

1 - اسم المؤلف المشهور به، 2 - عنوان المصدر،

3 - والجزء المستخدم، 4 - والصفحة فقط.

مع مراعاة اتباع القواعد نفسها لكتابة المراجع على ذات الطريقة، مع ذكر عبارة "المصدر السابق" وليس "المرجع السابق".

مثال

- المقريزي، الخطط، ج2، ص110.
- المقريزي، المصدر السابق، ج2، ص110.
- المقريزي، السلوك، ج4، ق2، ص622.
- المقريزي، الخطط، ج2، ص115.

ثانياً: طريقة كتابة المرجع العربي في الحواشي

المراجع هي الدراسات الحديثة التي قام الباحثون في العصر الحديث، واعتمدوا في دراساتهم على المصادر والمراجع التي سبقتهم في دراسة الموضوع الذي يبحثون فيه؛ بهدف دراسة موضوع لأول مرة، أو لإضافة جديد

على موضوع الدراسة، عن طريق اكتشاف جديد، أو العثور على وثيقة جديدة لم تستخدم من قبل، أو معرفة مصدر لم يستخدم أو يستعمل من قبل.

ويجب على الباحث عند ذكر المرجع لأول مرة أن يكتبه كما يلي:

1 - اسم المؤلف، 2 - اسم الكتاب،
3 - عدد الأجزاء (إن وجد)، 4 - رقم الطبعة (إن وجد)،
5- اسم الناشر، 6 - اسم المدينة،
7 - عدد الجزء (إن وجد)، 8 - الصفحة.

مثال:

سعاد ماهر محمد، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، خمسة أجزاء، المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، القاهرة، سنة 1980-1985م، ج1، ص70.

ويلاحظ في بعض المراجع أن البحث قد يواجه من خلالها بعض الصعوبات في غياب بيانات النشر، أو مكان النشر، أو تاريخ النشر من على غلاف الكتاب.

1 - في هذه الحالة فإذا غاب اسم الناشر أو الطابع، فإنه يستخدم الاختصار (د. ن.)؛ أي بدون ناشر.
2 - إذا غاب مكان النشر، أو الطبع، فيستخدم الاختصار (د. م.)؛ أي دون مكان.
3 - إذا غاب تاريخ النشر، يستخدم الباحث الاختصار (د. ت.)؛ أي بدون تاريخ.

وفي حالة تكرار ذكر كتاب معين، يسقط الباحث ذكر مكان النشر، وسنة النشر.

مثال:

سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، ج1، ص80.

وفيما يتعلق بالإشارة إلى الصفحات، فإن الحرف (ص) يستخدم لهذا الغرض.

obeikandi.com

فإذا أراد ذكر الصفحات على سبيل المثال يكتب: ص145-150، فإن ذلك يعني أن الإشارة تشتمل على الصفحات من 145 إلى 150.

أما إذا كتب الإشارة على هذا النحو: ص145، 150، فإن ذلك يعني أن الإشارة المقصودة هنا إلى صفحتين فقط هما 145، 150، وما بينهما غير مشمول ضمن الإشارة لهذا المرجع.

وإذا كانت الإشارة إلى صفحات متناثرة، ولكنها محددة، فيكتب الباحث هكذا: ص140، 145، 150، 160.

وإذا وردت الإشارة إلى كتاب واحد في حاشيتين متعاقبتين بدون فاصل ببلوجرافي – استعمال كتاب آخر - فإن كتابة المرجع في الحاشية تكون على هذا النحو:

1 – سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، ج2، ص55.

2 – المرجع السابق، ج2، ص57.

أما إذا فصل التعاقب السابق حاشية أو أكثر كتب فيها الباحث مراجع أخرى، فلا بد من إعادة ذكر اسم المؤلف على هذا النحو:

1 – سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، ج2، ص55.

2 - كمال الدين سامح، العمارة الإسلامية في مصر، مكتبة النهضة، القاهرة، سنة 1960م، ص10.

3 – سعاد ماهر، المرجع السابق، ج2، ص70.

يجب أن يراعي الباحث أيضاً أنه في حالة تعدد أجزاء الكتاب، فإنه يكتب سنة نشر الجزء المستعمل في البحث، أما إذا استخدم الباحث عدة أجزاء من الكتاب ذاته، فتوضع نفس تفاصيل الكتاب، مع ذكر السنوات هكذا مثلاً: سنة 1980-1985م.

أما إذا كان للمؤلف أكثر من مرجع، فإن عبارة (المرجع السابق) هنا لن تكون محددة، ولذا فيجب على الباحث عدم استخدام عبارة (المرجع السابق)، وإذا استخدم الباحث أكثر من كتاب لمؤلف واحد في دراسته، وتفادياً للخلط،

يجب عليه في هذه الحالة كتابة بيانات كل كتاب أو مقال لنفس المؤلف كاملة، فيما عدا بيانات النشر، وذلك عند كتابتها خلاف المرة الأولى، والتي يذكر فيها بيانات المرجع كاملة.

مثال:

1 - سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، ج2، ص55.

2 - سعاد ماهر، الفنون الإسلامية، ص75.

أما بالنسبة لترتيب الكتب في الحاشية الواحدة، فإن ذلك يخضع لعدة معايير مثل:

1 – أن أكثر الكتب أهمية بالنسبة للموضوع يوضع قبل غيره.

2 – أن الكتاب الذي يتم الاقتباس أو أخذ نقاط منه يتقدم غيره، وإن تناول الموضوع نفسه.

3 – أن المصدر يتصدر الحاشية دائماً ويتبعه المرجع.

4 – في حالة تساوي الأهمية بالنسبة للكتب في الحاشية الواحدة، فإن تلك الكتب تخضع للترتيب طبقاً لسنة النشر، فيسبق الأقدم منها الأحدث وهكذا، ولا تخضع الكتب في الحاشية للترتيب طبقاً للحروف الهجائية.

إذا اشترك في تأليف الكتاب أكثر من مؤلف، إذا كانوا شخصين، وجب على الباحث الإشارة إليهما، كما يتضح ذلك من المثال التالي:

- حسن إبراهيم حسن وعلى إبراهيم حسن، النظم الإسلامية، دار النهضة المصرية، القاهرة، سنة 1962م، ص10.

أما إذا شارك في تأليف الكتاب ثلاثة أشخاص أو أكثر، فيراعى عند ذكر المرجع لأول مرة كتابة جميع أسماء المؤلفين، ويكتب بعد ذلك في المرة الثانية والثالثة ... إلخ: اسم المؤلف الأول بينهم كما ورد على غلاف الكتاب، ثم يعقب اسمه كلمة "وآخرون". كما يظهر في المثال التالي:

- إبراهيم زكي خورشيد وآخرون، دائرة المعارف الإسلامية المعربة، مجلد2، ص30.

أما إذا تعدد المؤلفون وكان لكل منهم فصل في الكتاب الواحد، وكان للكتاب محرر واحد، فإن الإشارة هنا تكون للمحرر فقط، وليس لمجموعة المؤلفين، هذا إذا كان الهدف هو الإشارة إلى الكتاب، كما في المثال التالي:

- حسن الباشا، القاهرة، تاريخها، فنونها، آثارها، مطابع الأهرام التجارية، القاهرة، سنة 1970م.

أما إذا كان الهدف هو الإشارة أو استخدام أحد الأعمال المتضمنة فيه، فإن الكتاب هنا يعامل معاملة الدوريات العلمية والمقالات؛ أي يكتب اسم المؤلف ثم اسم مقاله ثم اسم الكتاب، ويسبقه كلمة "في"، أي في كتاب كذا، ثم يكتب بعد ذلك بيانات نشر الكتاب كاملة، ورقم الصفحة، كما في المثال التالي:

- حسين عبد الرحيم عليوه، حي الأزبكية، في كتاب: القاهرة، تاريخها، فنونها، آثارها، مطابع الأهرام التجارية، القاهرة، سنة 1970م، ص65.

أما إذا كان الكتاب مترجماً، فيجب على البحث الإشارة إلى المترجم والمراجع، كما يظهر من الأمثلة التالية:

- متز، آدم، الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري، جزآن، ترجمة محمد عبد الهادي أبو ريدة، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، سنة 1940م، ص12.

- مالدونادو، باسيليو بابون، الفن الإسلامي في الأندلس، الزخرفة الهندسية، ترجمة: على إبراهيم على منوفي، مراجعة: محمد حمزة الحداد، المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، رقم 353، القاهرة، سنة 2002م، ص15.

- مالدونادو، باسيليو بابون، الفن الإسلامي في الأندلس، الزخرفة النباتية، ترجمة: على إبراهيم على منوفي، مراجعة: محمد حمزة الحداد، المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، رقم 354، القاهرة، سنة 2002م، ص15.

- دوزي، رنيهارت، المعجم المفصل بأسماء الملابس عند العرب، ترجمة: كرم فاضل، وزارة الإعلام، جمهورية العراق، بغداد، د. ت.، ص20.

- كونل، أرنست، الفن الإسلامي، ترجمة: أحمد موسى، دار صادر، بيروت، سنة 1966م، ص70.

يكتب بعد ذلك في الحواشي التالية اسم الكتاب والصفحة فقط، كما في المثال التالي:

- مالدونادو، باسيليو بابون، الفن الإسلامي في الأندلس، الزخرفة النباتية، ص15.

الرسائل العلمية

يراعي الباحث في كتابة الرسائل العلمية في حواشي البحث ذكر:

1 - اسم المؤلف. 2 - عنوان الرسالة.
3 - درجة الرسالة (ماجستير أو دكتوراه).
4 - منشورة أو غير منشورة، (إذا كانت رسالة جامعية ولم تنشر في كتاب يكتب "رسالة ماجستير أو دكتوراه غير منشورة).
5 - القسم الذي منحت منه. 6 - اسم الكلية.
7 - اسم الجامعة. 8 – السنة.
9 – الصفحة.

مثال

- محمد عبد الستار عثمان، الآثار المعمارية للسلطان الأشرف برسباي بمدينة القاهرة، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار الإسلامية، كلية الآثار، جامعة القاهرة، سنة 1977م، ص30.

- محمد حسام الدين إسماعيل عبد الفتاح، منطقة الدرب الأحمر، دراسة للقسم الثالث من ظاهر القاهرة القبلي، دراسة أثرية تسجيلية، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار الإسلامية، كلية آداب سوهاج، جامعة أسيوط (جامعة جنوب الوادي)، 1986م، ص220.

- مايسة محمود محمد داود، النوافذ وأساليب تغطيتها في عمائر المماليك بمدينة القاهرة، رسالة دكتوراه غير منشورة، قسم الآثار

obeikandl.com

الإسلامية، كلية الآثار، جامعة القاهرة، سنة 1985م، ص35.

- محمد على عبد الحفيظ محمد، دور الجاليات الأجنبية والعربية في الحياة الفنية في مصر فى القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، دراسة أثرية حضارية وثائقية، رسالة دكتوراه غير منشورة، قسم الآثار الإسلامية، كلية الآثار، جامعة القاهرة، 2000م، ص25.

وفي حالة استعمال الرسالة مرة أخرى، يكتفي الباحث بذكر اسم المؤلف، وعنوان الرسالة، والصفحة فقط، ومراعاة نفس قواعد كتابة المراجع، كما في المثال التالي:

- سعاد ماهر، مساجد مصر وأولياؤها الصالحون، ج2، ص35.
- محمد عبد الستار عثمان، الآثار المعمارية للسلطان الأشرف برسباي بمدينة القاهرة، ص30.
- محمد حسام الدين إسماعيل، منطقة الدرب الأحمر، ص220.
- مايسة داود، النوافذ وأساليب تغطيتها في عمائر المماليك ، ص35.
- محمد عبد الحفيظ، دور الجاليات الأجنبية والعربية في الحياة الفنية في مصر فى القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، ص25.

وعند ذكر الرسالة في حاشيتين متتاليتين دون فاصل ببليوجرافي، فيكتفي الباحث بذكر عبارة "المرجع السابق"، هذا إن لم يكن للمؤلف مرجع آخر مستخدم في البحث، مع ذكر الصفحة.

المقال العربي

يتبع الباحث في كتابة المقال العربي في حواشي بحثه الخطوات التالية:

1 – اسم مؤلف المقال،
2 – عنوان المقال،
3 – اسم الدورية (المجلة التي تصدر بانتظام)، أو الكتاب الذي به المقال،
4 - رقم العدد أو المجلد، أو الاثنين معاً في حالة وجوداهما.

4 – إذا كان المقال منشوراً في دورية غير منتظمة في النشر وليس لها رقم عدد أو رقم مجلد، يكتفي الباحث بكتابة تاريخ النشر من بيانات النشر.

5 – إذا كان المقال منشوراً في كتاب، يكتب الباحث بيانات النشر كاملة، كما هي الحال عند الإشارة إلى الكتاب.

6 – يثبت رقم الصفحة أو أرقام الصفحات التي استخدمها.

مثال

- الروزنامجي، حسين أفندي، ترتيب الديار المصرية في عهد الدولة العثمانية، تحقيق محمد شفيق غربال، بعنوان "مصر عند مفترق الطرق 1798-1800م"، حوليات كلية الآداب، جامعة فؤاد (القاهرة)، مجلد 4 جزء 1، سنة 1936م، ص.

- جمال محرز، الرنوك المملوكية، مجلة المقتطف، المجلد 98، القاهرة، مايو 1941م، ص21.

- حسن الباشا، كرسي المصحف في الفن الإسلامي، مجلة منبر الإسلام، السنة 25، العدد 6، سنة 1967م، ص.

- محمد حسام الدين إسماعيل عبد الفتاح، أربع بيوت مملوكية من الوثائق العثمانية ، حوليات إسلامية، المجلد 24، المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة، القاهرة سنة 1988م، ص50-52.

أما إذا كانت المقالة منشورة في كتاب، فتكتب على النحو:

1 - اسم المؤلف، 2 - عنوان المقال، 3 - في كتاب: ...،

4 - ثم تكتب بيانات النشر كاملة. (اسم دار النشر، اسم المدينة، سنة النشر).

مثال

- محمد حسام الدين إسماعيل عبد الفتاح، إدارة الأوقاف في العصر المملوكي، في كتاب: خان الخليلي، جزآن، المعهد العلمي الفرنسي للآثار

الشرقية، القاهرة، سنة 1999م، ج1، ص.

وعند تكرار استخدام المقال في الحاشية، فيخضع لنفس قواعد كتابة المرجع، كأن تستخدم عبارة "المرجع السابق"، و"المصدر السابق".

مثال

- الروزنامجي، ترتيب الديار المصرية في عهد الدولة العثمانية، ص.
- الروزنامجي، المصدر السابق، ص.
- جمال محرز، الرنوك المملوكية، ص21.
- جمال محرز، المرجع السابق، ص21.

الفهارس

تعد الفهارس من أهم الوسائل التي تعين الباحث في الوصول إلى مادة بحثية؛ فهناك فهرس للآثار الإسلامية بمدينة القاهرة يوضح رقم الأثر واسمه المسجل به وموقعه على خريطة الآثار الإسلامية بمدينة القاهرة وتاريخه الهجري والميلادي، وهناك فهرس لأرشيف وزارة الأوقاف يوضح رقم الوثيقة واسم صاحبها (الواقف في المعتاد) وتاريخ الوثيقة، كما نجد فهرسًا لأرشيف دار الوثائق القومية، وآخر لأرشيف دار المحفوظات القومية، توضح الوحدات البحثية بهما (الوثائق، سجلات المحاكم، سجلات ترابيع الأراضي، سجلات الروزنامة أو يوميات حسابات الدولة، وغيرها من الوحدات البحثية التي يلجأ الباحث للاستعانة بها في بحثه.

كما توجد فهارس للمتاحف، توضح أرقام التحف المحفوظة بها، وأماكن العثور عليها أو وسيلة الحصول عليها (شراء أو إهداء)، وصورة لها، وبعض المعلومات البسيطة.

يوجد أيضاً فهارس أخرى لا تقل أهميتها عن الفهارس الأخرى إن لم تزد، وهى فهارس دور الكتاب وفهارس المخطوطات في الدور المختلفة، فنجد فهارس دار الكتب المصرية –على سبيل المثال- تحوي ببليوجرافية عن الكتب

obeikandl.com

المطبوعة، توضح اسم المؤلف وعنوان الكتاب ودار النشر وسنة النشر وتصنيف الكتاب (علوم، آثار، اجتماع ... إلخ)، كما نجد فهارس المخطوطات بدار الكتب المصرية ومكتبة الإسكندرية، ومكتبة جامعة الأزهر وغيرها، التي تشتمل - بالإضافة إلى الببليوجرافية - على لغة المخطوط، وتاريخ نسخه، ومكان العثور أو طريقة الحصول عليه.

وترجع أهميتها بالنسبة للباحث إلى تسهيل مهمته للحصول على المادة العلمية الخاصة ببحثه، وتوثيقها، واستيضاح بعض المعلومات الغامضة، وخاصة بالنسبة لفهارس الوثائق والمخطوطات، كما تسهل له سرعة الوصول لأماكن الآثار، عند استعانته بفهرس الآثار.

وعند تدوين هذا النوع من المطبوعات في الحواشي، يجب على الباحث مراعاة الخطوات التالية:

1 – اسم المؤلف أو المعد، سواء أكان شخصاً أو هيئة رسمية، أو غير ذلك،
2 – اسم الكتاب،
3 – بيانات النشر كاملة، مثلما فعل في تدوين المصادر والمراجع،
4 – رقم الصفحة، إن وجد.

مثال

- المجلس الأعلى للآثار، دليل الآثار الإسلامية بمدينة القاهرة، الإصدار الأول، القاهرة، 2000.

ويكتب في الهوامش في المرات التالية:

* أثر رقم ..، دليل الآثار الإسلامية بمدينة القاهرة.

- المجلس الأعلى للآثار، أرشيف قسمي الرسم والتصوير، مركز تسجيل الآثار الإسلامية والقبطية بالقلعة.

- المجلس الأعلى للآثار، أرشيف مركز المعلومات بالزمالك.

- مصلحة المساحة المصرية، فهرس الآثار الإسلامية بمدينة القاهرة، القاهرة، 1951م.

ويكتب في الهوامش في المرات التالية:

* أثر رقم ..، فهرس الآثار الإسلامية بمدينة القاهرة.

- جامعة حلب، معلومات عن معهد التراث العلمي العربي، إعداد: أ. د. أحمد حلوبي، حلب، سنة 2000م، ص.

- دار الكتب والوثائق القومية، مركز الخدمات الببليوجرافية، الثبت الببليوجرافي للكتب المترجمة إلى اللغة العربية في القرن التاسع عشر، مطبعة دار الكتب المصرية بالقاهرة، القاهرة، سنة 1998م، ص.

- دار الكتب، فهرست المخطوطات، نشرة بالمخطوطات التي اقتنتها الدار من سنة 1936-1955م، القسم الأول (أ - س)، تصنيف: فؤاد سيد، مطبعة دار الكتب، القاهرة، سنة 1380هـ/1961م، ص.

- أمين سعيد أبو ليل، مخطوطات التصوف في فلسطين، دراسة ببلوغرافية، مكتبة المنار، الأردن – الزرقاء، سنة 1409هـ/1988م، ص.

- يوسف زيدان، فهرس مخطوطات رشيد – دمنهور، البحيرة، جمهورية مصر العربية، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، لندن، سنة 1419هـ/1998م، ص.

- عبد الله يوسف الغنيم، المخطوطات الجغرافية العربية في المتحف البريطاني، الطبعة الأولى، ذات السلاسل للطباعة والنشر والتوزيع، الكويت، سنة 1974م، ص.

- محمود العابدي، مخطوطات البحر الميت، من منشورات دائرة الثقافة والفنون، جمعية عمال المطابع التعاونية، عمان، سنة 1967م، ص.

- عبد الحفيظ منصور، فهرس مخطوطات المكتبة الأحمدية بتونس (خزانة

جامع الزيتونة)، دار الفتح للطباعة والنشر، بيروت، سنة 1969م، ص.

- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، فهرست المخطوطات، الجزء الأول، الأدب، القسم الثاني (أ – خ)، القاهرة، سنة 1979م، القسم الثالث (د – ذ)، القاهرة، سنة 1980م، ص.
- جامعة الدول العربية، معهد المخطوطات العربية، فهرست المخطوطات المصورة، الجزء الثاني، التاريخ، القسم الرابع، القاهرة، سنة 1390هـ/1970م، ص.
- جامعة الدول العربية، معهد المخطوطات العربية، فهرست المخطوطات المصورة، الجزء الرابع، المعارف العامة والفنون المتنوعة، تصنيف: فؤاد سيد، القاهرة، سنة 1384هـ/1964م، ص.

الصحف والمجلات

إذا استعان الباحث بمقال أو خبر منشور في إحدى الصحف أو المجلات غير المتخصصة، كمقال عن أحوال أثر ما، أو منطقة أثرية تتعرض للخطر أو الهدم، أو افتتاحية عدد صحيفة أو مجلة، أو أحد الأخبار عن اكتشاف من خلال الحفائر، وهذا الخبر هام، لأن نشر الحفائر علمياً يأتي في المعتاد بعد عدة سنوات، فعلى الباحث أن يتبع الخطوات التالية عند كتابة الحاشية:

1 - اسم كاتب المقال، 2 - عنوان المقال،
3 - عنوان الجريدة أو المجلة، 4 - رقم العدد،
5 - تاريخ الصدور، 6 - الصفحة.

أما إذا رغب الباحث في الإشارة إلى خبر أو افتتاحية، فإن عدم معرفة اسم الكاتب تعفي الباحث من البحث عنه وكتابته، ويكتفي هنا بالإشارة إلى الصحيفة فقط، فيكتب:

1 - عنوان الجريدة أو المجلة. 2 - رقم العدد.
3 - تاريخ الصدور. 4 - الصفحة.

ويتبع الباحث الخطوات نفسها بالنسبة للمقال أو الخبر في صحيفة أو مجلة

أجنبية.

مثال

- الأهرام، العدد ..، 11 يناير 1980م، ص.
- الأهرام الاقتصادي، العدد 869، 9 سبتمبر 1985م، ص.
- روز اليوسف، العدد 2986، 2 سبتمبر 1985، ص.

أما بالنسبة للصحف والمجلات الأجنبية، فتذكر بالطريقة التالية:

- **The Fimes, No. 123, 15 Jan., 1970, p.,.** (صحيفة)
- **The Daily News, No. 354, 20 Jan., 1970, p., .** (صحيفة)
- **Oriente Moderno, VII, 1927, p.** (صحيفة)

ويرى البعض عدم ذكر رقم العدد للصحف والاكتفاء بذكرها للمجلات فقط، حيث إن أرقام أعداد الصحف – وبخاصة اليومية منها- أصبحت طويلة جداً، وليس هناك أهمية لكتابتها، ولكننا نرى أن تعامل الصحف اليومية معاملة المجلات الأسبوعية والشهرية، وأن يذكر الباحث رقم العدد؛ لسهولة الاطلاع عليها في المكتبات، لأنها تحفظ في مجلدات، مرتبة حسب رقم العدد والتاريخ معاً.

بعض الاختصارات الببليوجرافية المستخدمة في الحواشي العربية

ج = جزء	جد = جدول
خ = خريطة	د. ت. = دون تاريخ
د. م. = دون مكان	د. ن. = دون ناشر
س = سطر	ص = صفحة
ط = طبعة	ع = عامود

ل = لوحة مج = مجلد

ثالثاً: طريقة كتابة المرجع الأجنبي في الحواشي

هناك عدد من القواعد والضوابط التي يجب مراعاتها عند كتابة الصيغة الببليوجرافية في هامش المراجع بالنسبة للكتاب الأجنبي[1]، وهى كالتالي:

1 – يكتب اسم عائلة المؤلف على هيئته الكاملة عند أول ذكر له، وفي حالة إعادة ذكره يكتفي بذكر الحرف الأول من اسمه الأول، ثم يثبت بعد ذلك اسم المؤلف كما ورد على غلاف الكتاب. ويراعى عدم ذكر ألقاب للمؤلف قبل ذكر اسمه، مثل: أستاذ أو دكتور.

2 – اسم الكتاب كاملاً، مع ضرورة وضع علامة فاصلة بين اسم المؤلف واسم الكتاب، وتكون الفاصلة على هذا النحو (,).

3 – مكان النشر أو اسم الناشر،

4 - سنة النشر.

ويراعى أن يفصل بينهما بفاصلة (,).

5 – أما إذا كان الكتاب مكوناً من عدة أجزاء، فيشار إلى عدد الأجزاء بعد عنوان الكتاب باستخدام كلمة **volume** أو اختصارها وهو **.vol** ، ويفضل كتابة هذا الاختصار عن كتابة الكلمة كاملة، ويفصل بين بيانات الكتاب ورقم الجزء فاصلة، هكذا (,). أو يكتب كلمة **Tome** باللغة الفرنسية للمراجع الفرنسية.

وهذه الإشارة تكون عند أول مرة يذكر فيها الكتاب أو المرجع الأجنبي، حيث يشار إلى عدد أجزائه كاملة، ثم يذكر بعدها بيانات النشر والسنة، ثم يذكر بعدها رقم الجزء المستخدم، مع ضرورة وضع فاصلة على هذا النحو (,) بين كل منها.

---

(1) عادل غنيم وجمال حجر، في منهج البحث التاريخي، ص81ـ104.

5 – وأخيراً يتم وضع رقم الصفحة المستخدمة، مع ضرورة أن يوضع قبلها حرف (**p.**) صغيراً متبوعاً بنقطة، وهو اختصار لكلمة (**page**)، أي صفحة، أما إذا كانت الإشارة لعدد من الصفحات، فيكون ذلك على هذا النحو (**.pp**) ويفصل بينها وبين رقم الجزء إن وجد بفاصلة على هذا النحو (و).

6 – وإن كان هناك شكل يراد وضعه نستخدم كلمة (**fig.**)، وهو اختصار كلمة (**figer**)، بمعنى شكل. ويوضع رقم الشكل نقطة (**fig. 5.**) على هذا النحو.

وفيما يلي مثال:

- **L. A. Mayer, Saracenic Heraldry, A Survey, Oxford, 1933, p. 22.**
- **P. Balog, The Coinage of the Mamluk Sultans of Egypt and Syria, New York, 1964, p. 56, fig. 5.**

وهذا النظام هو الشكل الكامل عند وضع أية بيانات لمرجع أجنبي، من اسم المؤلف، واسم الكتاب، وعدد الأجزاء إن وجد، ومكان النشر، وسنة النشر، ورقم الجزء المستخدم إن وجد، ثم رقم الصفحة.

أما إذا تكرر استخدام الكتاب نفسه في مواضع أخرى، فإن الإشارة إلى اسم المؤلف تختصر لتقتصر على الحرف الأول من اسمه أو لقبه فقط، كذلك فعنوان الكتاب إذا كان طويلاً فيمكن أن يختصر أيضاً، أما بيانات النشر فلا تذكر، باستثناء رقم الجزء إن وجد ورقم الصفحة فقط.

وعلى هذا فإن الإشارة إلى المرجع الأجنبي المكرر تكون على هذا النحو:

- **Mayer, Saracenic, p. 31.**
- **P. Balog, The Coinage, p. 24.**

وعند الإشارة إلى أكثر من صفحة فإننا نضع حرفي **.pp** متجاورين مع وضع نقطة واحدة بعدهما معاً، ولا يصح أن نفصل بينهما هكذا **.p.p**، كما لا يصح أن بحروف كبيرة **Capital** بل تكتب بحروف صغيرة **Small** هكذا**.pp**

ومن ثم فإن الإشارة لأكثر من صفحة تكون على هذا النحو:

- **Mayer, Saracenic, pp. 31-45.**

وهذا يعني أن الإشارة تشمل عدد الصفحات من رقم **31** إلى رقم **45** دون انقطاع.

أما إذا جاءت الإشارة على هذا النحو:

- Mayer, Saracenic, pp. 33, 65.

فإن الفاصلة هنا بين الرقمين تعني الفصل بين الصفحات، وأن المقصود هنا هو صفحتي **33** و**65**، أما بينهما فغير مشمول في هذه الإشارة.

وإذا كان القصد هو الإشارة إلى صفحة واحدة والصفحة التي تليها فقط، فإنها تأتي على هذا النحو:

- Mayer, Saracenic, pp. 33, 34.

أما إذا كان الهدف الإشارة إلى صفحة واحدة والصفحات التي تليها، دون تحديد لتلك الصفحات، بهدف توجيه القارئ لبداية نقطة معينة ونهاية نقطة معينة، فإن الإشارة لها في هذه الحالة تكون على هذا النحو:

P. Balog, The Coinage, pp. 95 ff.

أما إذا كانت الإشارة إلى صفحات متعددة أو متناثرة من الكتاب، فإنه يشار حينئذ إلى تعدد الصفحات باستخدام الكلمة اللاتينية **passim** والتي تعني "صفحات متفرقة" أو "هنا وهناك"، ويكون ذلك على النحو التالي:

- Mayer, Saracenic, passim.

أما إذا قصد الباحث الإشارة إلى فقرة معينة من الصفحة، فإنه يستخدم هذا الاختصار (**par.**)، وهو اختصار لكلمة (**paragraph**) والتي تعني (فقرة)، وتكون الإشارة لها على هذا النحو:

P. Balog, The Coinage, p. 35, par. 3.

أما عند الإشارة إلى فصل كامل من كتاب، فلا داعي هنا لتحديد الصفحات، ونكتفي هنا بتحديد رقم الفصل، باستخدام الاختصار (**chap.**) والذي هو اختصار كلمة "**chapter**"، بمعنى فصل، وتكون الإشارة له على هذا النحو:

- Williams, Caroline, Islamic Monuments in Cairo, American University in Cairo Press, 1985, chap. 5.

أما إذا تكررت الإشارة إلى الكتاب في الحاشية الواحدة، فإن ذلك له قواعد يلزم اتباعها، وتأتي على النحو التالي:

ففي الحاشية الأولى يكتب:

- Mayer, Saracenic, p. 59.

وفي الحاشية الثانية مباشرة يكتب:

- Ibid., p. 59.

وقد يذكر رقم الصفحة بعد **.Ibid** كما في النموذج السابق، وقد لا نذكرها، باعتبار أن هذه الكلمة تعني "العمل السابق" بجميع تفاصيله.

وكلمة **.Ibid** هى اختصار للكلمة اللاتينية **Ibidem** والتي تعني "العمل السابق"، أو نفسه، وكلمة **.Ibid** تعني هنا التعبير عن اسم المؤلف والمرجع معاً.

أما في حالة تكرار الإشارة إلى نفس العمل، مع وجود فاصل ببليوجرافي (كتاب آخر)، فإنها تأتي على هذا النحو:

- Mayer, Saracenic, p. 105.
- P. Balog, The Coinage, p. 74.
- Mayer, op. cit., p. 95.

وكلمة "**op. cit.**" هى اختصار لكلمتين لاتينيتين هما:

"opere citato"

ومعناهما: "نفس المرجع المذكور أعلاه".

ويلاحظ هنا أنه بينما تعني **.Ibid** الإشارة إلى المؤلف وعنوان الكتاب معاً، فإن **.op. cit** تعني الإشارة إلى عنوان الكتاب فقط، ولذلك فإن **.op. cit** يسبقه دائماً اسم المؤلف، ولا يصح غير ذلك.

أما إذا استخدم الباحث للمؤلف الواحد أكثر من كتاب في بحثه، فيلزم هنا الإشارة إلى اسم المؤلف وعنوان الكتاب معاًدون استخدام **.Ibid** أو **.op. cit**.

أما إذا شارك في العمل الواحد – الكتاب- شخصان، فإن المرجع يكتب على هذا النحو:

- F. Davies and Arthur Charles, A Complete Guide to Heraldry, 2eéd. London, 1925, p. 20.

بحيث يكتب اسم المؤلف الأول كما ورد على غلاف الكتاب، ثم يكتب اسم المؤلف الثاني، على أن يوضع بينهما كلمة **and** الإنجليزية، أو كلمة **et** الفرنسية، بمعنى (و)، كما في المثال التإلى لمرجع فرنسي:

- J. Revault et B. Maury, Palais et Maisons du Caire, 5 vol., le Caire. 1975, p. 50.

- H. Saladin et G. Migeon, Manuel d'art Musulman, Paris, 1907, p. 19.

أما إذا شارك في العمل أكثر من شخصين، فتكون الإشارة إلى ذلك العمل بذكر اسم الشخص الأول، أو الشخص الرئيسي في إنجاز العمل، ويكتب في الحاشية على هذا النحو:

- Mckinney and Associates, Music in History, p. 75.

أو يكتب بهذا الشكل:

- Mckinney et al., Music in History, p. 75.

والاختصار **.et al** هو اختصار للكلمة اللاتينية **et alteri** والتي تعني آخرون، أو وغيره.

أما إذا تعدد المؤلفون، بحيث صار لكل منهم فصل في الكتاب أو مقال، فإنه عادة ما يكون لمثل هذا الكتاب محرر، وفي هذه الحالة يكتب اسم المحرر ويلحق به الاختصار **(.ed)** بين قوسين، والتي تعني أنه المحرر **editor** وليس المؤلف، وذلك كما يظهر من النموذج التالي:

- A. Fraser (ed.), The Lives of the Kings and Queens of England, London, 1977, p. 50.

أما إذا كانت الإشارة إلى أحد فصول الكتاب أو مقال به، مع تأكيد الإشارة لمؤلف هذا الفصل أو المقال، فحينئذ يكتب اسم المؤلف، ثم اسم المقالة أو الفصل، ثم اسم الكتاب مسبوق بكلمة **in** أي في الكتاب، ثم توضع بعدها بيانات نشر الكتاب، ورقم الصفحة.

أما إذا كان المرجع المراد الإشارة إليه في الحاشية يقع في عدة أجزاء، فيلزم الإشارة في حاشية البحث بأن المرجع يقع في عدة أجزاء، ثم يذكر الباحث من أي جزء منه قد استخدم، مع ضرورة الإشارة إلى مكان وسنة النشر للجزء الذي استخدمه، وعند الإشارة في الحاشية إلى مرجع يقع في عدة أجزاء، فتكون الإشارة له على النحو التالي:

- Al-Rashid, Ibrahim, Documents on the History of Saudi Arabia, 3 vol., Solisburg, 1976, vol. II, p. 170.

ويعني ذلك أن الكتاب يقع في ثلاثة أجزاء، وأن الباحث هنا قد استفاد من الجزء الثاني منه من صفحة 170.

حيث إن كلمة **(vol.)** هنا هى اختصار لكلمة **(volumes)** جمع كلمة **(volume)**، بمعنى جزء أو مجلد.

ويتضح من الرقم اللاتيني **II** أن الباحث قد استفاد من الجزء الثاني من المرجع، إذا اصطلح الباحثون الغربيون على الإشارة إلى المجلدات دائماً بالأرقام اللاتينية، هكذا:

I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, …

أما إذا كان الكتاب مترجماً من لغة إلى أخرى، فيلزم حينئذ الإشارة إلى المترجم، وذلك كما يظهر في المثال التالي:

- K. Hildebrand, The Foreign Policy of the Third Reich, trans. by: A. Fothergill, Bas Ford, London, 1973. p. 80.

trans. هي اختصار لكلمة **translated** أي ترجمة.

ويفهم من لغة العنوان أن الكتاب في الإنجليزية منقولاً عن لغة أخرى، ولا يهم هنا الإشارة إلى اللغة الأصلية للكتاب، ذلك لأنه سوف يعرفه الباحث بالضرورة حين يقرأ الكتاب ويضع يده عليه، وعندئذ سيجد الكتاب وضع أصلاً باللغة الألمانية عام 1970م.

طريقة كتابة المقال الأجنبي في الحواشي

أما عن طريقة تسجيل المقال الأجنبي بالحاشية[1]، فتتم من خلال الخطوات التالية:

1 – اسم المؤلف كاملاً، (ويبدأ باسم العائلة كما ذكرنا في الكتب)
2 – عنوان المقال،
3 – اسم الدورية – المجلة التي تصدر بانتظام- أو الكتاب الذي يوجد به المقال،
4 - إثبات رقم العدد أو المجلد في حالة الدورية،
5 – إذا كان المقال منشوراً في دورية غير منتظمة فيكتفي من بيانات النشر بتاريخ النشر،
6 – أما إذا كان المقال منشوراً في كتاب، فيجب أن يكتب بيانات النشر كاملة، كما هو متبع في حالة إثبات الكتاب بالحاشية،
7 – ثم تكتب أرقام الصفحات.

مع مراعاة نفس القواعد التي نسير عليها في كتابة المرجع الأجنبي، من حيث استخدام المرجع السابق أو غيره.

وفيما يلي مثال لمقال قد نشر في دورية [مجلة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة]:

- Behrens-Abouseif, Doris, Four Domes of The Late Mamluk Periode, Annales Islamologiques, Tome. XVII, Imprimèrie De L' I. F. A. O., Le Caire; 1981, p. 192.

ويلاحظ هنا أن المقالة قد نشرت في مجلة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية **I. F. A. O.** في عددها السابع عشر، صفحة 192.

(1) عادل غنيم وجمال حجر، منهج البحث التاريخي، ص105ـ112.

obeikandl.com

مثال آخر:

- Fernandes, Leonor, The Zāwiya in Cairo, Annales Islamologiques, Tome. XVIII, Imprimèrie De L' I. F. A. O., Le Caire; 1982, p. 116.

وإذا تكرر ذكر المقالة في حاشية البحث، فنتبع نفس قواعد كتابة الكتاب الأجنبي، وعلى سبيل المثال:

1. Abouseif, D. B., Four Domes of the Late Mamluk Periode, pp. 192-194.

2. Ibid., p. 193.

3. Fernandes, Leonor, The Zāwiya in Cairo, p. 117.

4. D. B. Abouseif, op. cit., p. 193.

أما في حالة المقال المنشور في كتاب، ففي هذه الحالة يتبع الآتي:

- اسم مؤلف المقال، ثم عنوان المقال، ثم اسم الكتاب الذي نشرت فيه مسبوقاً بكلمة **(in:)** أي أن هذه المقالة قد نشرت في هذا الكتاب، ثم يكتب بيانات النشر كاملة، ثم رقم الصفحة، مع مراعاة وضع فاصلة **(,)** بين كل بيان وآخر.

بعض الاختصارات البيليوجرافية المستخدمة في الحواشي الأجنبية

نموذج للأرقام اللاتينية وما يقابلها بالعربية

الأرقام اللاتينية		الأرقام العربية
i or I	1	
ii or	2	II
iii or	3	III
iv or	4	IV
v or	5	V
vi or	6	VI
vii or	7	VII
viii or	8	VIII
ix or	9	IX
x or	10	X

XI	11	xi or
XII	12	xii or
	13	xiii or XIII
XIV	14	xiv or
XV	15	xv or
XVI	16	xvi or
XVII	17	xvii or
XVIII	18	xviii or
XIX	19	xix or
XX	20	xx or
XXI	21	xxi or
	22	xxii or XXII
XXIII	23	xxiii or
XXIV	24	xxiv or
XXV	25	xxv or
XXVI	26	xxvi or
	27	xxvii or XXVII
	28	xxviii or XXVIII
XXIX	29	xxix or
XXX	30	xxx or
XXXI	31	xxxi or
	32	xxxii or XXXII
	33	xxxiii or XXXIII
	34	xxxiv or XXXIV
	35	xxxv or XXXV
	36	xxxvi or XXXVI
	37	xxxvii or XXXVII
	38	xxxviii or XXXVIII
	39	xxxix or XXXIX
	40	xl or XL
	41	xli or XLI
	42	xlii or XLII

obeikandl.com

XLIII	43	**xliii or**
	44	**xliv or XLIV**
	50	**l or L**
	60	**lx or LX**
	70	**lxx or LXX**
LXXX	80	**Lxxx or**
	90	**xc or XC**
	100	**c or C**
	101	**ci or CI**
	102	**cii or CII**
	150	**cl or CL**
	200	**cc or CC**
	300	**ccc or CCC**
	400	**cd or CD**
	500	**d or D**
	600	**dc or DC**
	700	**dcc or DCC**
	800	**dccc or DCCC**
	900	**cm or CM**
	1000	**m or M**
	2000	**mm or MM**
	5000	**v**
	10000	**x**
	100000	**c**
	1000000	**m**

اختصارات شائعة الاستخدام في الحواشي والقوائم الببليوجرافية الأجنبية

FOOTNOTES &BIBLIOGRAPHIES ABBREVIATIONS

Art. : Article

Bk. : Book (Bk. 1)

c.: Copyright

obeikandl.com

c. or ca. (circa) : about or approximately (date)
cf. : comparing or see
chap. : chapter (chap. 4)
col. : column
comp. : compiled ; compiler
ed. : editor (plural eds.) ; edition (2nd ed.)
et al. : and others
et seq. (et sequens) : and following
ff. : pages following
Fig. : Figure (Fig. 3)
ibid. (ibidem) : in the same work
idem. : the same
infra : below, later on in the text
loc. cit. (loco citato) : in the place cited on the same page
MS, or MS. : manuscript (plural, MSS, or MSS.)
n. : note or footnote (n. 18)
n.d. : no date of publication indicated
n.p. : no place of publication indicated
op. cit. (opere citato) : in the work cited
p. : page (plural, pp.)
par. : paragraph
passim : her and there, on different pages
Pt. : Part (Pt. VIII)
q. v. : (quod vide), which see
rev. : revised; revision
sec. : section (sec. 4)
ser. : series
sic : thus in the original
supra : above, earlier in the text
trans. : translated or translator

obeikandl.com

v. or vide : see

vol. : volume (vol. VI)

***

ومن ثم نستطيع أن نتبين سريعاً الفرق بين المقالة التي نشرت في دورية ما، وبين المقالة التي نشرت في كتاب، إذ نجد أن المقالة التي نشرت في دورية يتبعها عنوان الدورية، ورقم عددها باللغة اللاتينية.

أما المقالة التي نشرت في كتاب، فنجد عنوان المقالة متبوعاً بكلمة **(in:)** ثم يذكر بعدها اسم الكتاب الذي نشرت فيه.

هذا فيما يتعلق بطريقة ذكر المراجع والمقالات والفهارس وغيرها باللغتين العربية والأجنبية في الحواشي.

رابعاً: مواقع البحث على شبكة الإنترنت

أمدتنا أيضاً العلوم الحديثة بأداه جديدة للبحث، ألا وهى شبكة الإنترنت، حيث نجد عليها مواقع للجامعة والوزارات والهيئات ودور النشر العالمية، تضع عليها الكثير من المعلومات التي تفيد الباحث، فتضع بعض الجامعات معلومات عن كلياتها ومعاهدها، ونظم الدراسة بها، وما تقدمه من خدمات للباحثين، ومنشوراتها وما تحويه مكتباتها من مصادر ومراجع (المعظم به حتى الآن عناوين الكتب فقط أو على الأكثر ملخصات لها، أما الدخول على الكتب نفسها لقراءتها فذلك بمقابل مادي)، كما تضع مركز البحوث والمعاهد المتخصصة أهم أعمالها ومنشوراتها وما تحويه مكتباتها من مصادر ومراجع؛ كالمعهد العلمي للآثار الشرقية بمدينة القاهرة.

وتضع الوزارات معلوماتها بما تحوي من مراكز بحوث، وتضع بعض الهيئات كالمجلس الأعلى للآثار (هيئة الآثار سابقاً) التابع لوزارة الثقافة المصرية، معلومات عن الآثار وما أجري لها من تسجيل عن طريق الرسم الهندسي أو التصوير الفوتوغرافي وغيرها.

تضع أيضاً دور النشر العالمية قائمة مطبوعاتها، وملخص عام لتلك

obeikandl.com

المنشورات، مما يفيد الباحث في الإطلاع على المراجع الحديثة ومحتواها، حتى لا يضيع الوقت في البحث بالمكتبات، ولا يفوته مرجع حديث صدر دون وصوله إلى المكتبات المتاحة بالنسبة له. كما ظهر حديثاً نظام نشر الكتب على شبكة الإنترنت، والاطلاع عليها بعد دفع الرسوم المطلوبة عن طريق كروت الائتمان.

يستعمل الباحث هذه المواقع، ويكتب عناوينها في الحاشية كما هي، حيث إن العنوان الذي يدخل عليه هو المرجع في تلك الحالة.

أمثلة للمواقع التي تتعلق بعلم الآثار:

1- **http://www.uni-kolen.de**
2- **http://www.touregypt.net**
3- **http://www.bcranches.com**
4- **http://www.ce.eng.usf.edu**
5- **http://www.islam.org**
6- **http://www. Islamicart.org**
7- **http://www.islamicity.org**
8- **http://www.arabculture.about.com**
9- **http://www.guardians.net/sca/** المجلس الأعلى للآثار.
10- **http://www.cairotourist.com**
11- **http://www.islamictourism** المجلة السياحية.
12- **http://www.travel.com**
13- **http://www.tourism.misrnet.gov.eg** وزارة السياحة.
14- **http://www.arabs.raitnet.net** الثقافة العربية والتراث السياحي.
15- **http://www.cairo-guide.com**
16- **http://www.sis.gov.eg** الهيئة العامة للاستعلامات.
17- **http://www.egypt.html**
18- **http://www.home-pacbell.net**
19- **http://www.tourism.egnet.net**
20- **http://www.ifao.egnet.net** المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة.
21- **http://www.aucegypt.edu/** الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

الجداول والرسوم البيانية والخرائط والصور

ينبغي أن يكون كل جدول أو رسم بياني أو خريطة أو صورة على صفحة واحدة، وأن يأخذ رقماً مسلسلاً يشير إليه الباحث في صلب الموضوع عندما يرد ذكره، ومن الأفضل وضعها كملاحق مستقلة في نهاية البحث.

ملاحق البحث

يضع الباحث في نهاية بحثه الملاحق التي وردت إشارة إليها في متن البحث وهوامشه، وتكون عادة نصوصاً لم يسبق نشرها مع ترقيم كل ملحق في أعلى الصفحة وبيان مصدره في أسفل الصفحة.

ثبت المصادر والمراجع

يضع الباحث في نهاية البحث ثبتاً بالمصادر والمراجع التي اعتمد عليها وتصنف كما يلي :-

أولاً: القرآن الكريم

ثانياً: الوثائق

ثالثاً: المصادر العربية

أ – المصادر العربية غير المنشورة (المخطوطات أو المصادر المخطوطة)

ب- المصادر العربية المنشورة

رابعاً: المراجع العربية

خامساً: المراجع الأجنبية المعربة

سادساً: الرسائل الجامعية

سابعاً: الدوريات

obeikandl.com

ثامناً: المراجع الأجنبية

وجميع هذه المراجع ترتب أبجدياً حسب المؤلف ويكتب اسم المرجع كما يلي:-

1 - اسم المؤلف. 2 - اسم الكتاب.
3 - عدد الأجزاء. 4 - دار النشر.
5 – المدينة. 6 - السنة.

المقدمة والخاتمة

وتوضع الخاتمة بعد الفصول وقبل الملاحق، وتتضمن عرض موجز للنتائج التي توصل إليها الباحث، ويبرز فيها الإضافات الجديدة التي حققها بحثه، ويذكر فيها كذلك مشكلات البحث التي لا تزال تنتظر الحل وكذلك يعرض فيها الباحث التوصيات المتعلقة بموضوع بحثه.

المقدمة

فعلى الرغم من أنها أول ما يصادفنا في الرسالة، إلا أنها آخر ما يكتب، وهي من عمل الباحث، وتشمل على تفسير عنوان البحث، والهدف منه، وطريقة تناوله، وأهم المصادر والمراجع التي اعتمد عليها، ويذكر فيها الصعوبات التي صادفته في بحثه، وكيف تغلب عليها.

الخلاصة أو الخاتمة

مما سبق يتضح لنا أن الهيكل العام لأي بحث سوف يحتوي على:

1- مقدمة. 2- تمهيد.
3- الأبواب – الفصول (صلب الرسالة ومحتواها).
4- الخاتمة. 5- الملاحق.
6- قائمة المصادر والمراجع. 7- فهرس الأشكال واللوحات.
8- البوم الأشكال. 9- البوم اللوحات.